

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОРОК ДЕВЯТАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
61-е заседание,
состоявшееся в пятницу,
9 декабря 1994 года,
в 15 ч. 00 м.,
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 61-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н СИССЕ (Сенегал)

затем: г-н СРИВИХОК (Таиланд)
(заместитель Председателя)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

е) СМЕРТНАЯ КАЗНЬ

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL
A/C.3/49/SR.61
23 January 1995
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Заседание открывается в 15 ч. 30 м.

ПУНКТ 100 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ВОПРОСЫ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

e) **СМЕРТНАЯ КАЗНЬ** (A/C.3/49/L.32/Rev.1, A/C.3/49/L.73/Rev.1 и A/C.3/49/L.74/Rev.1)

Проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 и поправки, предложенные в документах A/C.3/49/L.73/Rev.1 и A/C.3/49/L.74/Rev.1

1. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) говорит, что к числу авторов проекта резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1, озаглавленного "Смертная казнь", присоединились следующие страны: Аргентина, Боливия, Венесуэла, Германия, Доминиканская Республика, Кипр, Новая Зеландия, Сальвадор, Сан-Томе и Принсипи, Словакия, Соломоновы Острова и Микронезия (Федеративные Штаты). В проект резолюции были внесены поправки, а именно – был добавлен новый пункт, с тем чтобы учесть озабоченность, выраженную Сингапуром и Египтом. Авторы проекта резолюции считают, что они пошли на все возможные уступки, не получив при этом ничего взамен. После того как в проект резолюции были внесены поправки, один из его авторов исключил свое имя из списка авторов. Если поправки, предложенные Сингапуром и Египтом в документах A/C.3/49/L.73/Rev.1 и A/C.3/49/L.74/

Rev.1, будут приняты, то есть основания надеяться, что другие страны-авторы проекта резолюции последуют их примеру. Кроме того, хотя в новой редакции проекта резолюции надлежащим образом признается суверенное право государств определять правовые меры, принимаемые в отношении лиц, совершивших наиболее тяжкие преступления, при соблюдении, при этом норм международного права и в особенности положений Устава Организации Объединенных Наций, в тексте, предложенном Сингапуром, не содержится каких-либо ссылок на международное право или на Устав, что представляется неприемлемым. Кроме того, представитель Италии настоятельно просит указанных представителей отказаться от предложенных ими поправок, напоминая, что общественное мнение их стран и всего мира будет оценивать то, как они проголосовали, уделяя особое внимание наиболее важным положениям, касающимся казни беременных женщин, несовершеннолетних и душевнобольных.

2. Г-н ЧЬЮ (Сингапур) уточняет, что переговоры еще не закончились, так как авторы проекта резолюции представили другие поправки. Проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 затрагивает один из основных принципов, на котором основывается Организация: принцип суверенного равенства всех ее членов, закрепленный в пункте 1 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций. Этот принцип предусматривает признание равенства государств перед законом, права каждого государства осуществлять права, которыми оно обладает в силу своего суверенитета, обязанности каждого государства уважать самобытность других государств, важного значения территориальной целостности и политической независимости государств, права каждого государства свободно выбирать свою политическую, социальную, экономическую и культурную систему. Голосовать против поправки к проекту резолюции, предложенной Сингапуром, означало бы ставить под сомнение основополагающие принципы Организации.

Поправка к проекту резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1, содержащаяся в документе под условным обозначением A/C.3/49/L.73/Rev.1

3. В соответствии со статьей 130 Правил процедуры ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету сначала обсудить поправку, предложенную в документе A/C.3/49/L.73/Rev.1. Он уточняет, что указанная поправка не имеет последствий для бюджета по программам.

4. Г-н БИГГАР (Ирландия) говорит, что он будет голосовать против поправки, предложенной в документе A/C.3/49/L.73/Rev.1, поскольку, согласно его мнению, в видоизменном тексте указанного проекта резолюции в документе A/C.3/49/L.32/Rev.1, в особенности в содержащемся в нем новом пункте, учтена обеспокоенность, выраженная некоторыми делегациями и разделяемая Ирландией как небольшой страной, твердо приверженной своему суверенитету и независимости. Поправка, предложенная Сингапуром, идет еще дальше, поскольку в ней выражено стремление, путем устранения всяческих ссылок на международное право и на Устав, наделить государства абсолютным правом определять правовые меры и меры наказания, применяемые на их территории. Ирландия считает, что, признавая за государствами неограниченные права в этой области или в других областях в ущерб взятым ими международным обязательствам, предлагаемая поправка ставит под сомнение основную посылку первоначального проекта резолюции и сами принципы, на которых основываются международные отношения, что противоречит, по его мнению, интересам малых государств.

5. Г-н МИНОВЕС-ТРИКЕЛЬ (Андорра) говорит, что, включив в текст ряд поправок, которые были предложены странами, выступающими против проекта резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1, авторы этого проекта доказали свою приверженность принципу соблюдения суверенных прав всех государств и свое стремление к согласию. Как представляется, в случае с Сингапуром дело обстоит иначе: действуя по принципу "DO UT DES", предусматривающему проведение переговоров на основе взаимных уступок, он должен был бы быть доволен этими поправками. Андорра как небольшое государство сознает необходимость соблюдения суверенитета государств, а также укрепления их суверенных прав благодаря международному праву. Она считает, что новая редакция проекта резолюции и в особенности содержащийся в ней восьмой пункт учитывает выраженное Сингапуром стремление всех государств к суверенному равенству. Поэтому она призывает все государства голосовать за проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 и против поправки, предложенной Сингапуром.

6. Г-н КАССАР (Мальта) будет голосовать против поправки, предложенной Сингапуром, поскольку новая редакция проекта резолюции и в особенности содержащийся в ней новый пункт в достаточной степени учитывают выраженное Сингапуром стремление всех государств к суверенному равенству. Что касается смертной казни, то он считает, что при осуществлении своего суверенного права государства должны соблюдать положения международного права и в особенности положения Устава Организации Объединенных Наций. Представитель Мальты не понимает, каким образом проект резолюции можно рассматривать в качестве затрагивающего суверенитет государств, ведь в нем государствам всего лишь предлагается и рекомендуется применять эти положения.

7. Г-н МУХ (Германия) подчеркивает, что проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 никоим образом не затрагивает вопроса о соблюдении суверенных прав государств, в то время как поправка, предложенная Сингапуром, ставит под сомнение законность международных юридических норм в результате признания за государствами права определять свои собственные нормы в том, что касается правовых мер и мер наказания, применяемых к преступникам. Как специалистам в области прав человека членам Третьего комитета хорошо известно, что международные документы устанавливают дополнительные нормы, которые широко признаются и не могут игнорироваться государствами. Кроме того, Германия выступает против замены содержащейся в первоначальном проекте резолюции формулировки "преступлений, не входящих в число наиболее тяжких",

формулировкой "преступлений, не входящих в число тяжких", поскольку в тех странах, в которых в настоящее время существует смертная казнь, ее применение ограничивается наиболее тяжкими преступлениями. Она считает, что в двух случаях поправка, предложенная Сингапуром, может привести к созданию нежелательного прецедента; поэтому она будет голосовать против.

8. Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) будет голосовать за поправку, предложенную Сингапуром, поскольку он считает, что государству не должен навязываться выбор. Кроме того, в проекте резолюции, как представляется, недостаточно учитывается многообразие систем, ценностей и юридических представлений, свойственных каждому государству и отвечающих потребностям его общества. Кроме того, представляется более важным стремиться к тому, чтобы правосудие вершилось в рамках законности. С другой стороны, если делать ссылку на Устав Организации Объединенных Наций, то это необходимо делать в первом, а не в восьмом пункте, с целью достижения сбалансированности.

9. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложенной Сингапуром поправке к проекту резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1, содержащейся в документе под условным обозначением A/C.3/49/L.73/Rev.1.

Голосовали за: Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Вьетнам, Гайана, Гвинея, Гренада, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Кения, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Мьянма, Намибия, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Корея, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Шри-Ланка, Эритрея, Ямайка, Япония

Голосовали против: Австралия, Австрия, Ангола, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Уругвай, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эстония, Южная Африка

Воздержались: Азербайджан, Албания, Беларусь, Бенин, Боливия, Габон, Гамбия, Гана, Гватемала, Грузия, Казахстан, Маврикий, Мали, Мексика, Нигер, Того, Украина, Фиджи, Хорватия, Эквадор, Эфиопия

10. Предложенная Сингапуром поправка к проекту резолюции А/С.3/49/Л.32/Rev.1, содержащаяся в документе под условным обозначением А/С.3/49/Л.73/Rev.1, принимается 71 голосом против 65 при 21 воздержавшемся.

11. Г-н МУХ (Германия) просит исключить его страну из списка авторов проекта резолюции.

12. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает всем странам, которые уже не хотят быть в числе авторов проекта резолюции, заявить об этом. После подсчета оказалось, что 50 авторов проекта резолюции уже не хотят быть в числе ее авторов.

13. Г-н ЧЬЮ (Сингапур) не видит необходимости ставить проект резолюции на голосование, учитывая, что у него уже нет авторов.

14. Г-н БИГГАР (Ирландия), которого поддерживает г-н ФУЛЬЧИ (Италия), отмечает, что в соответствии со статьей 122 правил процедуры Генеральной Ассамблеи предложение может быть снято только до того, как в него были внесены поправки. Поскольку к проекту резолюции была представлена одна поправка, то он не может быть снят.

Поправка к проекту резолюции А/С.3/49/Л.32/Rev.1, содержащаяся в документе под условным обозначением А/С.3/49/Л.74/Add.1

15. Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) снимает свою поправку к проекту резолюции, содержащуюся в документе под условным обозначением А/С.3/49/Л.74/Add.1.

16. Поправка к проекту резолюции А/С.3/49/Л.32/Rev.1, содержащаяся в документе под условным обозначением А/С.3/49/Л.74/Add.1, снимается.

Проект резолюции А/С.3/49/Л.32/Rev.1

17. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает Комитету проголосовать по проекту резолюции, озаглавленному "Смертная казнь" (А/С.3/49/Л.32/Rev.1), с учетом поправки, предложенной Сингапуром (А/С.3/49/Л.73/Add.1).

18. Г-жа НЬЮЭЛЛ (Секретарь Комитета) излагает точку зрения, выраженную Юрисконсультком 25 ноября 1987 года в отношении толкования статьи 122: если в проект резолюции внесена поправка, то он уже не является исключительной собственностью его авторов, которые, следовательно, уже не могут его снять. Если голосование еще не начато, то они тем не менее сохраняют право исключить свое имя из списка авторов. Теоретически, может вполне оказаться, что у того или иного проекта резолюции не будет авторов.

19. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) по-прежнему считает, что в проекте резолюции содержатся многие положительные элементы, прежде всего пункты, в которых предусматривается введение моратория на приведение в исполнение смертных приговоров в отношении беременных женщин, несовершеннолетних и душевнобольных. Поэтому он будет голосовать за проект резолюции.

20. Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет) предлагает Комитету принять предложение прекратить прения по проекту резолюции, автором которой никто не желает выступать.

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ, отвечая на предложение о прекращении прений по проекту резолюции, внесенное Египтом в соответствии со статьей 116 Правил процедуры Генеральной Ассамблеи, говорит, что кроме автора предложения могут выступить два оратора в пользу прекращения прений и два – против, после чего это предложение будет сразу же поставлено на голосование.

22. Г-н АР-РАССИ (Саудовская Аравия) и г-жа ТОМКИНСОН (Австралия) поддерживают предложение, внесенное Египтом.

23. Г-н БИГГАР (Ирландия) говорит, что даже с внесенными поправками проект резолюции сохраняет важное значение, поскольку он свидетельствует о продолжительности вызванных им прений, и что он уже стал предметом предложения процедурного характера. Поэтому он выступает против предложения, внесенного Египтом.

24. Г-н ФУЛЬЧИ (Италия) разделяет точку зрения делегации Ирландии.

25. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает поставить на голосование предложение о прекращении прений по проекту резолюции, содержащемуся в документе под условным обозначением A/C.3/49/L.32/Rev.1, с внесенными в него поправками в документе A/C.3/49/L.73/Rev.1.

26. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по предложению о прекращении прений по проекту резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 с учетом поправок, предложенных в документе A/C.3/49/L.73/Rev.1.

Голосовали за: Австралия, Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Вьетнам, Габон, Гайана, Гвинея, Гренада, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Мавритания, Мальдивские Острова, Марокко, Монголия, Мьянма, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Уганда, Южная Африка, Ямайка

Голосовали Австрия, Андорра, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, против: Боливия, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гватемала, Германия, Греция, Грузия, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Намибия, Непал, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Панама, Парагвай, Польша, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Того, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эстония

Воздержались: Азербайджан, Албания, Беларусь, Белиз, Бенин, Гамбия, Гана, Гондурас, Казахстан, Кения, Кыргызстан, Маврикий, Малайзия, Мали, Мексика, Нигер, Таиланд, Тунис, Украина, Филиппины, Шри-Ланка, Эфиопия, Япония

27. Предложение о прекращении прений по проекту резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 с внесенными в него поправками в соответствии с документом A/C.3/49/L.73/Rev.1 отклоняется 71 голосом против 60 при 23 воздержавшихся.

28. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает поставить на голосование проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 с внесенными в него поправками.

29. Г-н БИГГАР (Ирландия), выступая с разъяснением мотивов голосования, отмечает, что его делегация как автор проектов резолюции L.32 и L.32/Rev.1 голосовала против поправки Сингапура. Тем не менее Ирландия, которая упразднила смертную казнь и присоединилась ко второму Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах, безоговорочно поддерживает цели резолюции, выраженные, в частности, в четвертом, пятом и седьмом пунктах преамбулы и в постановляющей части. Она, в частности, поддерживает призыв к государствам, которые еще не сделали этого, присоединиться ко второму Факультативному протоколу, и предложение о возможности введения моратория на приведение в исполнение смертных приговоров. Она также поддерживает призыв, обращенный ко всем государствам – участникам Международного пакта о гражданских и политических правах и Конвенции о правах ребенка, выполнять свои обязательства по этим документам. И все же, несмотря на энергичные оговорки, высказанные ею в отношении последнего пункта преамбулы с внесенной в него поправкой Сингапура, делегация Ирландии будет голосовать за проект резолюции.

30. Г-н СУАСО ФЕРНАНДЕС (Гондурас), выступая с разъяснением мотивов голосования, говорит, что его страна как автор проектов резолюции L.32 и L.32/Rev.1, решила отказаться от поддержки проекта резолюции, поскольку усилия, нацеленные на достижение консенсуса по тексту, потерпели фиаско. Поправка, предложенная Сингапуром, в которой не содержится каких-либо ссылок на нормы и принципы международного права, не соответствует представлениям Гондураса о сосуществовании государств и не отражает его приверженности соблюдению международных документов.

Эта поправка также противоречит правовым аспектам резолюции, суть которых состоит в соблюдении норм международного права. По этой причине Гондурас не может поддержать проект резолюции с внесенными в него поправками.

31. Г-н ВЕНТЕГОТТ (Дания), выступая от имени стран Северной Европы (Финляндии, Исландии, Норвегии, Швеции и Дании), говорит, что страны Северной Европы поддержали первоначальный проект резолюции не только потому, что он соответствует их позиции в отношении смертной казни, но также и потому, что, по их мнению, текст проекта является взвешенным, обеспечивает уважение суверенитета государств и нацелен на соблюдение основополагающих гуманитарных принципов и не пытается навязать систему ценностей государствам, которые ее не разделяют. Действуя в духе компромисса и будучи убеждены в том, что принятие указанного текста, даже не в полной мере соответствующего их ожиданиям, будет представлять собой конструктивную инициативу, страны Северной Европы согласились с поправкой к первоначальному предложению с целью учета мнений, выраженных некоторыми делегациями. К сожалению, достичь компромисса не удалось, и проект резолюции был изменен таким образом, что он уже не соответствует духу первоначального текста. Согласно мнению стран Северной Европы, суверенное право государств определять меры наказания за наиболее тяжкие преступления должно осуществляться в соответствии с международным правом, которое устанавливает определенные ограничения на применение смертной казни. Страны Северной Европы, выражая глубокое сожаление в связи с тем, что в проекте резолюции не отражен один из наиболее основополагающих принципов международных отношений, состоящий в соблюдении норм международного права, воздержатся при голосовании.

32. Г-н СРИНИВАСАН (Индия), выступая с разъяснением мотивов голосования, отмечает, что его страна будет голосовать против проекта резолюции, поскольку он противоречит законодательству Индии, которое предусматривает смертную казнь за наиболее тяжкие преступления. В поправке, предложенной Сингапуром, с целью улучшения текста, не снято указанное вмешательство во внутренние дела. Кроме того, некоторые из опасений, высказанных в проекте резолюции, не относятся к Индии, в которой смертные приговоры выносятся в исключительных случаях при совершении тяжких преступлений и к тому же редко приводятся в исполнение. В уголовно-процессуальном кодексе, в частности, предусматривается, что смертный приговор, вынесенный беременной женщине, может быть отсрочен и заменен пожизненным заключением по постановлению Верховного суда. Кроме того, смертная казнь не может применяться в отношении несовершеннолетних, а также душевнобольных. И наконец, Индия не может согласиться с пунктом 4 постановляющей части.

33. Г-н АЛЬ-ХАМАМИ (Йемен), выступая с разъяснением мотивов голосования, отмечает, что применение смертной казни в отношении преступников имеет целью сохранение права граждан на жизнь. Согласно этому, убийства создают угрозу для самих основ общества, и в связи с этим возникает необходимость в применении средств устрашения. В Коране и в законах исламского шариата, положенных в основу конституции Йемена, признается право на месть. Делегация Йемена признает, что смертная казнь не должна применяться в отношении несовершеннолетних, беременных женщин и душевнобольных, и указанные аспекты учтены в положениях законодательства его страны, касающихся смертной казни. Тем не менее делегация Йемена будет голосовать против проекта резолюции, поскольку в нем не учтены законодательные, культурные и социальные особенности каждой страны, и он представляет собой вмешательство во внутренние дела суверенных государств.

34. Г-н АМПАЛ (Бруней-Даруссалам), выступая с разъяснением мотивов голосования, говорит, что его делегация будет голосовать против проекта резолюции, поскольку она считает недопустимым такое положение, при котором одни страны будут навязывать другим странам свою систему ценностей или свою судебную систему. По мнению его делегации, нет согласия в вопросе о том, что смертная казнь представляет собой нарушение международного права. Она также считает, что смертная казнь способствует поддержанию международного мира и безопасности. В Бруней-Даруссаламе смертная казнь применяется в отношении только тех преступлений, которые угрожают безопасности и общественному порядку, и она не может применяться в отношении несовершеннолетних в возрасте до 18 лет, беременных женщин или душевнобольных.

35. Г-н БАК (Канада), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, говорит, что воздержится при голосовании по проекту резолюции с внесенной в него поправкой Сингапура. Представитель Канады выразил пожелание, чтобы в тексте содержалась ссылка на международное право и чтобы в нем подтверждалось, что карательные меры не должны носить жестокий или бесчеловечный характер и не должны противоречить Уставу и другим соответствующим международным документам. Канада считает, что фактически после того, как то или иное государство становится членом Организации Объединенных Наций, сфера его суверенитета определяется Уставом. Суверенитет в обязательном порядке предусматривает обязательство соблюдать права человека. Кроме того, принятая поправка противоречит принципу, согласно которому все права человека носят всеобщий характер, что подтверждено в Декларации и Венской программе действий, в которых также подчеркивается, что государства, независимо от их экономической или политической системы, несут основную ответственность за обеспечение соблюдения прав человека и основных свобод.

36. Г-н ЛАМАМРА (Алжир), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, говорит, что никто не должен пытаться навязывать идеи, какими бы привлекательными они ни были, другим членам международного сообщества, пока не возникнут условия для согласования национальных законодательств по таким сложным вопросам, как вопрос о смертной казни. Авторы проекта резолюции не учли тех конкретных особенностей, которые лежат в основе национальных систем уголовного правосудия, и право государств-членов брать на себя международно-правовые обязательства, которые не ущемляют их суверенитета. В поправке Сингапура, которую Алжир приветствует, не преодолены основные недостатки проекта резолюции. Этот текст причиняет ущерб тому делу, которое он призван отстаивать, вносит раскол в международное сообщество, поскольку он содержит предположение о том, что некоторые основные ценности, в том числе духовные ценности, характерные для некоторых государств-членов, по своему характеру противоречат правам человека, и содержит попытку косвенным образом дискредитировать те суверенные государства, в национальном законодательстве которых предусматривается смертная казнь. Согласно мнению делегации Алжира, вопрос состоит в том, чтобы определить, необходимо ли поощрять группу государств-членов или, наоборот, сдерживать, когда она стремится навязывать свои мнения остальным членам международного сообщества, отдавая себе отчет в том, что такая инициатива создает трудности для большинства государств-членов. С другой стороны, ряд рекомендаций, сформулированных в тексте, в полной мере учтен в законодательстве и в судебной практике Алжира. Тем не менее делегация Алжира будет голосовать против проекта резолюции, основные положения которого являются причиной разногласий.

37. Г-н ЭЛЬ-АРАБИ (Египет), выступая с разъяснением мотивов голосования до проведения голосования, говорит, что целью его предложения о прекращении прений по проекту резолюции, который остался без своих авторов, было недопущение дискуссии, чреватой новым обострением разногласий. Делегация Египта будет голосовать против этого проекта.

38. Г-н ТХАНАРАДЖАСИНГАМ (Малайзия) вновь заявляет, что проект резолюции является источником разногласий и вмешательства во внутренние дела государств. Малазийская делегация выражает признательность представителям Сингапура и Египта за предложенные ими поправки, однако считает, что эти поправки не являются достаточно существенными, и поэтому будет голосовать против принятия проекта резолюции.

39. Г-н СИ (Сенегал), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, вновь говорит о своей поддержке благородных целей, которыми руководствовались страны-инициаторы проекта резолюций, но при этом указывает, что делегация Сенегала голосовала за поправку, предложенную Сингапуром, действуя в соответствии со своим национальным законодательством, по-прежнему предусматривающим смертную казнь, хотя после достижения независимости она применялась всего лишь два раза. Кроме того, законодательство Сенегала предусматривает, что смертная казнь не применяется в отношении беременных женщин и несовершеннолетних. Даже в его нынешней редакции текст вызывает серьезные трудности. Пункт 2 не имеет отношения к Сенегалу, а формулировка пункта 4 не сбалансирована, поскольку применение смертной казни не может быть приравнено к праву государства распоряжаться человеческой жизнью. Человек, посягающий на жизнь другого человека путем совершения уголовного деяния из корыстных побуждений, сам ставит под угрозу свое будущее и свое собственное существование. Поэтому делегация Сенегала, которая не может пойти на нарушение своей же собственной конституции, будет голосовать против принятия проекта резолюции.

40. Г-н РАТА (Новая Зеландия), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, напоминает о том, что его страна была первой страной, ратифицировавшей второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах. Делегация Новой Зеландии убеждена в том, что отмена смертной казни будет способствовать укреплению уважения к человеческому достоинству и постепенному улучшению соблюдения прав человека. Цель проекта резолюции, одним из авторов которого является Новая Зеландия, состояла прежде всего в том, чтобы привлечь внимание к тому факту, что в некоторых государствах-членах до сих пор смертные приговоры выносятся за обычные, общеуголовные преступления. Делегация Новой Зеландии в стремлении учесть озабоченность некоторых делегаций по поводу, в частности, уважения национального суверенитета, поддержала пересмотренный вариант, представленный делегацией Италии. Тем не менее восьмой пункт преамбулы в его нынешней редакции является неприемлемым, потому что, как представляется, он позволяет государствам прибегать к пыткам и другим жестоким, бесчеловечным или унижающим достоинство видам обращения и наказания или решать, будут ли они прибегать к такой практике и при каких обстоятельствах. Такая формулировка целиком противоречит международному праву. Положения проекта резолюции никоим образом не ставят под угрозу национальный суверенитет, поскольку в них государствам-членам лишь предлагается и рекомендуется принять некоторые меры или полностью выполнить добровольно взятые ими на себя обязательства. Поэтому, хотя в проекте резолюции и содержатся заслуживающие внимания элементы, Новая Зеландия воздержится при голосовании.

41. Г-н АС-САИД (Кувейт), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, говорит, что его делегация убеждена в важности применения смертной казни при соблюдении всех гарантий, обеспечивающих в рамках обычного судопроизводства, и что не следует применять смертную казнь в отношении беременных женщин и несовершеннолетних. Вместе с тем его делегация не может согласиться с позицией, согласно которой смертная казнь является нарушением

прав человека. По ее мнению, смертная казнь представляет собой фактор сдерживания, позволяющий предотвращать преступления из корыстных побуждений, и поэтому становится одним из элементов защиты прав человека. По этой и другим уже упомянутым причинам делегация Кувейта будет голосовать против принятия проекта резолюции.

42. Г-н ПРАКАНА (Португалия), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, опровергает мнение, согласно которому проект резолюции является источником разногласий или представляет собой попытку вмешательства во внутренние дела государств, и высказывает сожаление по поводу того, что проект вызвал острые споры, несмотря на сдержанность и компромисс, проявленные соавторами первоначального проекта. Кроме того, делегация Португалии сожалеет по поводу того, что в проект резолюции внесена поправка, которую она не одобряет. Тем не менее, учитывая важное значение, которое ее страна придает вопросу о смертной казни, а также позитивные моменты, содержащиеся в проекте резолюции, в частности отсылку ко второму Факультативному протоколу и к Конвенции о правах ребенка, делегация Португалии, хотя у нее есть серьезные оговорки в отношении восьмого пункта преамбулы, будет голосовать за принятие проекта резолюции.

43. Г-жа ТОМКИНСОН (Австралия), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, говорит, что ее делегация воздержится при голосовании по проекту резолюции, так как предложенная Сингапуром поправка явно подразумевает приоритет суверенных прав государств над обязательствами, вытекающими из международного права и международных норм, регулирующих права человека, в частности из статьи 5 Всеобщей декларации прав человека.

44. Г-н КИМ (Корейская Народно-Демократическая Республика), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, считает, что с учетом своей политической и социальной системы, своей культуры, истории и религии каждое государство вправе выбирать свою собственную правовую систему, а также принимать меры, наиболее отвечающие задаче борьбы с особо опасными преступлениями. По его мнению, любая попытка навязать систему универсальных ценностей представляет собой одностороннее давление на другие государства-члены. Кроме того, проект резолюции не предусматривает никаких мер защиты жертв преступлений и может быть, наоборот, истолкован как направленный на защиту преступников. По этим причинам делегация Корейской Народно-Демократической Республики не может голосовать за принятие проекта резолюции.

45. Г-н СИДДИГ (Судан), выступая по мотивам голосования до проведения голосования, напоминает о том, что его страна с самого начала не поддержала проект резолюции, выступив против включения этого пункта в повестку дня Генеральной Ассамблеи. Судан считает, что каждое государство в соответствии со своей религией, культурой и другими моральными ценностями вправе выбирать необходимые виды наказания для борьбы с преступностью в своем обществе. Проект резолюции имеет целью навязать международному сообществу ряд некоторых идей без учета религии или культуры стран.

Поэтому он представляет собой вмешательство во внутренние дела и правовую систему государств. По этим причинам делегация Судана будет голосовать против принятия проекта резолюции.

46. Г-н АР-РАССИ (Саудовская Аравия) напоминает о том, что его делегация с самого начала выступила против рассмотрения пункта 100е повестки дня, считая его преждевременным, что со всей очевидностью было продемонстрировано пять лет тому назад, и ненужной потерей времени. Было бы более целесообразным, как это предложили некоторые делегации, передать этот вопрос в Шестой комитет, для того чтобы он рассмотрел правовые аспекты и вынес соответствующие рекомендации. Кроме того, второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах не дает никаких оснований для того, чтобы одни государства навязывали свою точку зрения на смертную казнь другим государствам. Любая попытка такого рода противоречит не только нормам международного права, но и традициям и культуре некоторых стран. По этим и другим столь же важным причинам, в частности по причине того, что отмена смертной казни противоречит шариату, саудовская делегация будет голосовать против принятия проекта резолюции и предлагает другим делегациям поступить аналогичным образом.

47. Г-н МИНОВЕС ТРИКЕЛЬ (Андорра) говорит, что его делегация полностью поддерживает пересмотренный проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1, но не может согласиться с только что принятой поправкой, так как она не учитывает нормы международного права. Поэтому ей придется воздержаться при голосовании по проекту резолюции в его нынешней редакции. Отмена смертной казни – очень важный вопрос, который Организация Объединенных Наций может и должна постараться урегулировать, а содействие уважению прав человека должно и далее оставаться главной задачей Третьего комитета.

48. Г-жа КАБА (Кот-д'Ивуар) напоминает о том, что ее страна является участницей Международного пакта о гражданских и политических правах, однако она не желает отменять смертную казнь, которая в последние годы применяется чаще, что объясняется ее сдерживающим эффектом. Нельзя мириться с тем, что на государства оказывается давление и предпринимаются попытки навязать им чуждые им ценности при обсуждении столь щекотливого вопроса. В то же время в его нынешней редакции текст содержит позитивные элементы, в частности в пунктах 2, 3 и 4 постановляющей части. Делегация Кот-д'Ивуара воздержится при голосовании.

49. Г-н ДЕСАНЬЁ (Франция) говорит, что только что принятая поправка серьезно искажает смысл первоначального проекта резолюции и что французская делегация воздержится при голосовании.

50. Г-н КАССАР (Мальта) считает, что при осуществлении своего суверенного права государства должны неизменно исходить из норм международного права и положений международных документов, участниками которых они являются, а также из принципа уважения основных свобод и прав. Несмотря на оговорки, высказанные в отношении восьмого пункта преамбулы проекта с внесенной в него поправкой, представитель Мальты считает проект весьма позитивным, особенно в том, что касается положений пунктов 1 и 2 постановляющей части, и поэтому будет голосовать за его принятие.

51. Г-жа МЕЙР (Ямайка) сожалеет, что проект вызвал столько разногласий, особенно с учетом того, что он был представлен исходя из гуманных соображений. На Ямайке только лица, виновные в совершении особо тяжких преступлений, подлежат наказанию в виде смертной казни, которая к тому же никогда не применяется в отношении беременных женщин и лиц, не достигших 18-летнего возраста. Ямайка полагает, что государство вправе считать целесообразным сохранение смертной казни, поэтому ее делегация будет голосовать против принятия проекта резолюции.

52. Г-жа КАСТРО де БАРИШ (Коста-Рика) уточняет, что в ее стране смертная казнь отменена и что, хотя ее страна дорожит своими суверенными правами, она, являясь небольшим государством, также весьма решительно отстаивает и принцип соблюдения норм международного права и Устава Организации Объединенных Наций. Коста-Рика полагает, что, если государство по своей собственной суверенной инициативе присоединяется к таким международным документам, как Международный пакт о гражданских и политических правах и Конвенция о правах ребенка, оно обязано соблюдать положения этих документов. В восьмом пункте преамбулы проекта резолюции в его нынешней редакции эти обязательства не учитываются, поэтому делегация Коста-Рики, являющаяся одним из соавторов проекта резолюции, голосовала против принятия поправки. Однако, поскольку она считает, что в тексте проекта содержатся позитивные элементы, в частности в четвертом, пятом, шестом и седьмом пунктах преамбулы и в пунктах 1, 2, 3 и 4 постановляющей части, она будет голосовать за принятие проекта резолюции.

53. Г-н АС-СУВЕЙДИ (Объединенные Арабские Эмираты) говорит, что его делегация голосовала за принятие поправки, предложенной Сингапуром, но она считает проект неприемлемым в целом и будет голосовать против его принятия.

54. Г-н БАРРЕТО (Перу) говорит, что конституция, принятая в его стране в ходе проведенного в 1993 году референдума, предусматривает сохранение смертной казни, однако она назначается лишь за государственную измену и во время войны. Поэтому делегация Перу воздержится при голосовании.

55. Проводится заносимое в отчет о заседании голосование по проекту резолюции А/С.3/49/L.32/Rev.1 с внесенной в него поправкой на основании документа А/С.3/49/L.73/Rev.1

Голосовали за: Аргентина, Армения, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла, Гаити, Гамбия, Греция, Грузия, Израиль, Ирландия, Италия, Кабо-Верде, Камбоджа, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Кыргызстан, Мальта, Маршалловы Острова, Мексика, Мозамбик, Намибия, Непал, Никарагуа, Панама, Парагвай, Португалия, Сальвадор, Сан-Марино, Словения, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Хорватия, Чили, Эквадор

Голововали против: Алжир, Антигуа и Барбуда, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Белиз, Бруней-Даруссалам, Гайана, Гвинея, Египет, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Камерун, Катар, Китай, Коморские Острова, Кувейт, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Мальдивские Острова, Марокко, Мьянма, Нигерия, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Республика Корея, Саудовская Аравия, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенные Штаты Америки, Судан, Сьерра-Леоне, Тринидад и Тобаго, Ямайка, Япония

Воздержались: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бурунди, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Габон, Гватемала, Германия, Гондурас, Гренада, Дания, Замбия, Зимбабве, Исландия, Испания, Казахстан, Канада, Кения, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Латвия, Лесото, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мадагаскар, Малави,

Мали, Микронезия (Федеративные Штаты), Монако, Монголия, Нигер, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Свазиленд, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Того, Тунис, Уганда, Украина, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Южная Африка

56. Проект резолюции A/C.3/49/L.32/Rev.1 с внесенной в него поправкой на основании документа A/C.3/49/L.73/Rev.1 отклоняется 44 голосами против 36 при 74 воздержавшихся.

57. Г-н Сривихок (Таиланд), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

58. Г-н ЛИНДГРАН (Бразилия) уточняет, что его делегация не воздержалась, как указано в результатах голосования, а голосовала за принятие проекта.

59. Г-жа СЕТ (Антигуа и Барбуда) говорит, что ее страна считает, что определение юридических мер и мер наказания в связи с тяжкими преступлениями является прерогативой государств и что поэтому делегация Антигуа и Барбуды голосовала против принятия проекта.

60. Г-н ЗЫОНГ ТЬЫ ЗУНГ (Вьетнам) говорит, что его страна при голосовании воздержалась. Вьетнам уважает позицию государств-сторонников отмены смертной казни, но при этом считает, что те государства, которые выступают за ее дальнейшее применение для обеспечения законности и поддержания правопорядка и содействия тем самым уважению к человеческому достоинству в обществе, поступают вполне обоснованно. Вьетнам продолжает применять смертную казнь в отношении лиц, виновных в совершении особо тяжких преступлений, но при этом действует строго в рамках законности.

61. Г-жа КОРНЕТ (Гайана) говорит, что смертная казнь по-прежнему применяется в ее стране, что она назначается лишь за особо тяжкие преступления и что в его нынешней редакции проект противоречит законодательству Гайаны. Гайана считает, что выбор между сохранением и отменой смертной казни должен быть оставлен на усмотрение правительств. Поэтому ее делегация голосовала против принятия проекта резолюции.

62. Г-н ТЮРК (Словения) говорит, что его страна является участником второго Факультативного протокола к Международному пакту о гражданских и политических правах и что она отменила смертную казнь. Поэтому Словения голосовала за принятие проекта.

63. Г-н АГГРЕЙ (Гана) говорит, что его делегация воздержалась бы, если бы она присутствовала при голосовании.

64. Г-н ДУ НАШИМЕНТУ (Ангола) говорит, что его делегация голосовала бы за принятие проекта резолюции, если бы она присутствовала при голосовании.

65. Г-н ЛЕЙНГ (Белиз) говорит, что его делегация голосовала против принятия проекта резолюции, потому что в нем содержится ряд элементов, которые несовместимы с законодательством его страны.

66. Представитель Белиза надеется, что органы Организации Объединенных Наций в ближайшее время займутся рассмотрением некоторых причин насильственной преступности, в частности влияния, оказываемого средствами массовой информации на молодежь.

67. Г-н ЛИ (Республика Корея) говорит, что он понимает и уважает позицию стран, выступающих за отмену смертной казни. Вместе с тем важно подчеркнуть, что разнообразие точек зрения на этот вопрос объясняется разными культурными, историческими, философскими и религиозными ценностями в странах. В Республике Корея смертная казнь предусмотрена, но лишь за особо тяжкие преступления. Поэтому Республика Корея голосовала против принятия проекта резолюции.

68. Г-н ФЕРНАНДЕС (Куба) предпочел бы, чтобы вопрос о смертной казни рассматривался по пункту, касающемуся предупреждения преступности и уголовного правосудия. Делегация Кубы воздержалась при голосовании, так как она считает, что право на жизнь должно соблюдаться. Суверенное право каждого государства – это тоже бесспорный принцип, который должен соблюдаться. Куба применяет смертную казнь в весьма специфических случаях и не распространяет эту меру наказания на беременных женщин и несовершеннолетних.

69. Г-н ДЖАЛЛОУ (Гамбия) говорит, что его делегация голосовала за принятие проекта резолюции, так как Гамбия поддерживает его цели.

70. Г-н БАСНЬЯТ (Непал) говорит, что его страна отменила смертную казнь в 1990 году и что она является участником Пакта о гражданских и политических правах. Поэтому делегация Непала голосовала за принятие проекта резолюции.

71. Г-н КУЭЛ (Соединенные Штаты Америки) вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.3/49/L.51 об усилении роли Организации Объединенных Наций в повышении эффективности периодических и подлинных выборов и содействии демократизации. Его соавторами являются следующие страны: Армения, Венесуэла, Гвинея, Греция, Грузия, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Мавритания, Малави, Мали, Нидерланды, Никарагуа, Парагвай, Словакия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Украина, Чешская Республика, Швеция и Эфиопия.

72. Представитель Соединенных Штатов предлагает три поправки. Первая предусматривает включение между шестым и седьмым пунктами преамбулы нового пункта следующего содержания:

"приветствуя поддержку, оказываемую государствами деятельности Организации Объединенных Наций в предоставлении помощи в проведении выборов, в частности путем направления экспертов и наблюдателей за проведением выборов, а также путем внесения взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для наблюдения за выборами," ;

вторая поправка предусматривает замену в третьей строке пункта 5 слова "устойчивости" словами "стабильности и последовательности", третья поправка предполагает исключение из пункта 14 фразы "с учетом координирующей роли Верховного комиссара по правам человека в этом отношении".

73. Как сказал Генеральный секретарь на Всемирной конференции по правам человека, демократизация является основной проблемой конца нашего столетия. Лишь демократия – внутри государств и внутри сообщества государств является подлинным гарантом прав человека. Участники Конференции в принятой Декларации заявили, что демократия, развитие и уважение к правам человека и основным свободам являются взаимозависимыми и взаимоукрепляющими. Демократия основывается на свободно выраженной воле народа определять свои собственные политическую, экономическую, социальную и культурную системы и на его полном участии во всех аспектах своей жизни (A/CONF.157/24 (часть I), пункт 8). Проект резолюции A/C.3/49/L.51 позволяет Генеральному секретарю разрабатывать мероприятия Организации Объединенных Наций по содействию демократизации. При посредничестве Отдела по вопросам оказания помощи в

проведении выборов, Центра по правам человека и Верховного комиссара по правам человека Генеральный секретарь сможет оказывать государствам помощь на этапе после проведения выборов для содействия утверждению принципа проведения выборов и укреплению демократического процесса. Правительство Соединенных Штатов предлагает заинтересованным государствам-членам обращаться к Организации Объединенных Наций за помощью в этой области. Соавторы надеются, что проект резолюции будет принят консенсусом.

74. Г-н МУХ (Германия) от имени 12 государств – членов Европейского союза и от имени Австралии, Австрии, Андорры, Венгрии, Израиля, Исландии, Канады, Коста-Рики, Лихтенштейна, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Швеции и Японии вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.3/49/L.52 о положении в области прав человека в Исламской Республике Иран. Его текст основывается на последних докладах Специального представителя Комиссии по правам человека. В пункте 3 внимание заостряется на ряде некоторых вызывающих беспокойство вопросов, в частности на многочисленных казнях, случаях применения пыток, нарушениях права на справедливое судебное разбирательство, дискриминации в отношении женщин, дискриминационном обращении с меньшинствами по причине их религиозных убеждений, в частности с бежаистами, некоторые из которых являются объектом запугивания и убийств. В четвертом пункте преамбулы отмечается, что правительство Исламской Республики Иран ответило на запрос Специального представителя Комиссии по правам человека об информации, но не разрешило ему совершить четвертую поездку в страну. В то же время правительство Исламской Республики Иран направило Специальному докладчику по вопросам религиозной нетерпимости приглашение посетить страну, и следует надеяться, что данное правительство будет вновь всесторонне сотрудничать со всеми компетентными органами Комиссии по правам человека.

75. Представитель Германии от имени 12 государств – членов Европейского союза и от имени Австралии, Австрии, Андорры, Аргентины, Венгрии, Израиля, Исландии, Канады, Коста-Рики, Кувейта, Лихтенштейна, Норвегии, Соединенных Штатов Америки, Финляндии, Швеции и Японии вносит на рассмотрение проект резолюции A/C.3/49/L.53 о положении в области прав человека в Ираке. Напоминая, что данный текст основывается на последних докладах Специального докладчика Комиссии по правам человека, представитель Германии обращает особое внимание на пункт 2, где решительному осуждению подвергаются грубейшие массовые нарушения прав человека в Ираке, в частности суммарные и произвольные казни, широко распространенная практика систематических пыток в их наиболее жестоких формах, принятие и осуществление недавних декретов, предписывающих жестокие виды наказания, а именно нанесение увечий в качестве наказания за некоторые правонарушения и злоупотребление медицинскими услугами и их отвлечение на цели такого узаконенного нанесения увечий. Особую тревогу вызывают все более грубые нарушения прав человека в южных районах Ирака, особенно в заболоченных южных районах, жители которых были вынуждены в массовом порядке покинуть их из-за осушительных работ и военных действий, предпринятых в крупных масштабах правительством Ирака.

76. Напомнив о положениях пунктов 5 и 6, представитель Германии говорит, что соавторы надеются, что проект резолюции получит широкую поддержку.

Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.